



UKRAINIAN AMERICAN SOCIETY OF TEXAS

2505 Overcreek Rd. Richardson, TX 75080 (972)235-4920
UAST & ZORYA Web Site: <http://members.aol.com/andchob/zorya.html>
E-Mail: andchob@aol.com
E-Mail Zorya: zoryatexas@aol.com

NEWSLETTER

Quarterly

March 2000

MESSAGE FROM THE PRESIDENT:

UAST started the new year and into the next millennium by hosting two noteworthy events: Malanka and a museum tour of the Gold of the Scythians exhibit. It was great to host old and new friends at Malanka and good to see everyone enjoying the evening. The tour of the Gold of the Scythians exhibit at the San Antonio Museum of Art was exciting and informative. The gold pieces were breathtaking in their intricacy and beauty and our tour guide was most knowledgeable in Scythian history and culture.

This year the Board has developed an extensive list of activities which include a traditional Tribute to Taras Shevchenko, a spring picnic, Ukrainian Independence celebration, participation in the Dallas International Festival, a Pysanky workshop, a wine tasting, Sviata Vechera, followed by Malanka 2001. In addition the group enjoyed the road trip to San Antonio so much that there was talk about having another trip, perhaps to the Shreveport Rose Festival, an Ozark Mountain weekend, or NASA Space Center Houston. Let us know what interests you have, and we'll see what we can organize. We would need at least 15 people to make the bus rental cost effective.

Our next opportunity to get together to celebrate our cultural heritage will be Saturday, March 25, to commemorate the great Ukrainian poet Taras Shevchenko. We look forward to your joining us.

We want to congratulate the members of the St. Sophia's Ukrainian Catholic mission. They have worked hard and diligently to create a long-awaited dream - the creation of a Ukrainian Catholic church in the Dallas-Fort Worth Metroplex. On February 24, the Mission welcomed a visit by Bishop Michael Wiwchar and hope that many of you were able to welcome His Excellency as well. We wish the Mission the best

of luck in all endeavors, and we will continue to assist in whatever way we can. UAST has assisted the St. Sophia's Missions committee by providing the names of all known Ukrainians in the Metroplex and listing upcoming Divine Liturgies in our monthly newsletters.

In addition to being your local hetman, yours truly is also the co-director of our much beloved Ukrainian dance ensemble, Zorya. Over the past 20 years the dance ensemble has worked hard to show the Ukrainian colors throughout our great state of Texas. This year is no exception. At present Zorya has seven performances planned: International Museum of Cultures, International Festival, Oklahoma City, Westfest, Oktoberfest, Folk Life Festival, and Malanka 2001. We are in great need of dancers. We need men, women, boys, and girls of all ages. Zorya's philosophy is that no matter how many left feet you have, we can teach you how to dance. We meet every Sunday at Melva's dance studio in Richardson to practice and prepare for upcoming performances. If you have the time, we have the patience to teach--so come to a practice and find out what it's all about.

We appreciate your participation in and support of all of the UAST programs and activities and encourage you to suggest activities which are of interest to you, our members. Together we can continue to carry on our Ukrainian traditions, as well as provide a united effort on Ukrainian issues and culture to the community at large.

Andrew

UPCOMING UAST EVENTS:

By John Romanko, 1st Vice President/Newsletter Editor

Board Meetings – Scheduled at AutoNation Dodge/Irving
Saturdays: Noon – 3:00pm, --- Mar. 11; May 6; July 29;
Sept. 16; Oct 21; Nov. 4; and Dec. 2.

Special UAST Events

- Sat. Mar. 25 5:00-9:00pm - Taras Shevchenko Tribute
AutoNation Dodge/Irving
- Sat. Apr 1 1:00-4:00pm - Pysanky Workshop
(*See enclosed insert*) - AutoNation Dodge/Irving
- Sun. May 28 2:00-6:00pm - Spring Picnic
- Canyon Creek Park, Dallas
- (MAPSCO 7N)
- Sat. July 15 Noon - 7:00pm - International Bazaar
- Myerson Symphony
Center Lobby
- Sat. Aug. 26 5:00pm-9:00pm - Ukrainian Independence Day
Celebration
- AAFES
- Oct. TBD - Evening Out
- Oct. 6 10:00am-3:00pm - State Fair Heritage Day
- Dallas State Fair Grounds
- Sat. Nov. 4 - 5:00-7:00pm - General Membership/Election /
Meeting
- and Wine Tasting
- AutoNationDodge/Irving
- Nov. TBD 6:00-10:00pm - Polka Night
- Sat. Dec. 2 - 5:00-9:00pm - Sviata Vechera
- AutoNation Dodge/Irving
- Sat. Jan. 20, 2001 6:00pm-1:00am - Malanka (planned)

(MEMBERS: Put these events on your calendar. We will update them as necessary.)

MEMBERSHIP UPDATE:

By Linda Fielder – Membership/2nd Vice-President

Over half of our membership is up for renewal between January and March 2000. If you have not received a membership form from me in the mail please let me know. I hope to hear from everyone as we have several wonderful activities planned for this year and now that we have raised some funds we will try to keep the cost as low as possible for our members. Remember, we welcome your comments, questions and suggestions.

MALANKA '99 REPLAY

By Linda Fielder

The UAST membership would like to thank Michael and Anne Andriaschko for putting together another wonderful Malanka to ring in the year 2000. All who attended had a great time. We are hoping to put together another similar although less costly party to celebrate Ukrainian Independence Day (Aug. 22) on August 26th. Now if we can only get that DJ to play some new alternative rock instead of all those super old oldies. Thanks are also due to John, Rose and Terry Romanko for helping with the entertainment and manning the door.

A PERSONAL INTEREST STORY –“GOLD of the NOMADS”:

By Cathy Teinert - Secretary

13 UKRAINIANS IN WHITE VAN SPOTTED HEADING SOUTH ON I-35 NEAR SAN ANTONIO!

Kudos to Maria and Andrew Chobany for organizing a great trip to see the Scythian “GOLD OF THE NOMADS’ art exhibit at the San Antonio Museum of Art, January 24, 2000. Although there were close quarters in the van, this lent to some interesting conversations and new friendships formed. To pass the time on the long trip we discussed chapters from the book *Borderland – A Journey Through the History of Ukraine*, by Anna Reid, published by Westview Press, and ate snacks from our individual hand-packed Chobany snack bags. The book discussed the history of Ukraine and each chapter reminded someone of a personal experience and lots of stories were shared. It was like an intense history lesson with a personal touch.

- and Win - AutoNation Dodge/Irving

Halfway there, we stopped and enjoyed a bite to eat at Wendy’s. A burger or three for everyone and we were on our way again. After our arrival at the museum, a few other Ukrainians joined us who traveled on their own. A personal guide lectured us throughout the exhibit. There were wonderful artifacts of necklaces, rings, swords, pottery, horse bridals in gold and silver, glass and other materials. All were incredibly preserved! By looking at all these items, we learned a lot about the nomadic society and their way of life. The time went by fast and we were soon back in the van heading for a nice sit-down dinner at Ona’s Smokehouse in New Braunfels and then headed home. It sure was a great day with lots of memories made. We hope you all will be able to join us on a future road trip.

COMMUNITY SERVICES

By Cathy Teinert

Ukrainian Translator/Consultant: contact, Vladimir V. Eliseev at 972-227-8110 or email: Yeliseev@cowtown.net. Russian and Ukrainian translation, business advice, specialization in Ukraine and Southern Russia.

Eastern Orthodox Churches of North Texas information line: 1-800-753-1926.

Don't have a computer? Need to locate information about the Ukraine on the internet? Contact Cathy Teinert at 817-267-0391. Will print and mail information needed.

Ukrainian Catholic Liturgy will be celebrated by the newly formed St. Sophia Ukrainian Catholic Mission in 2000 on March 18, April 29, May 27, June 24 and July 18 at the Holy Trinity Seminary Chapel in Irving, TX. For more information call Chrystya Geremesz at 214-368-2055.

A RECIPE FOR THE TIMES

Presented by Cathy Teinert

March signifies the beginning of the Lenten season for many Christians preparing for Easter. It will be a time of prayer and fasting from meat, cheese and dairy. Here is a cake recipe which follows the dietary rules of the fast but is still moist and makes a great sweet treat for when company comes by. Enjoy!

Lenten Poor Man's Cake

<i>1 lb. raisins</i>	<i>4 cups flour</i>
<i>3 cups water</i>	<i>1 cup nuts (optional)</i>
<i>½ cup oil</i>	<i>½ tsp nutmeg grated</i>
<i>2 cups sugar</i>	<i>1 Tbsp. baking soda</i>
<i>1 tsp. Cinnamon</i>	<i>½ tsp cloves ground</i>
<i>½ tsp. salt</i>	

Cook raisins in 2 cups of water for 15 minutes. Add 1 cup cold water and let cool. Blend sugar and oil in mixing bowl. Drain liquid from raisins. Mix flour and water alternately to shortening mixture. Add spices, salt, soda and raisins; also nuts if desired. Pour into greased bread pans; makes 2 loaves. Bake in moderate oven at 350° for 50 minutes to 1 hour.

ZORYA NEWS

By Susan Reisser, Co-director

Once again, Malanka proved to be the party of the year for Zorya Ukrainian Dancers. We were delighted to perform for our founder, Alex Bezney and his wife, Val as well as all our friends in UAST. Tasia Antahades, who joined us that night, danced in the original children's group. Our young ladies surprised the audience with an updated rock rendition of Honey Vitar, complete with sunglasses and athletic jackets. The midnight free-for-all Hopak completed a year of successful performances and one laden with high jinks and fun.

The new year takes off March 5 when the dancers take stage at SMU's McFarlin Auditorium for the Russian Winter Festival, our third appearance at this event. We will dance our Transcarpathian, Hutsul, and Poltava suites. April 15 we'll appear at the Duncanville Museum of Cultures.

As many of you know, our family will be moving to Houston this summer. We've been privileged to dance and play with this group for almost 14 years. It's been a family for us and a way of life, and we will sorely miss it. Thank you all for your support and love!

COSTUME A DANCER

By Susan Reisser

Dallas is seeing an influx of native immigrants, some who have won green cards, and others who are here to study. Zorya is particularly interested in giving these folks an opportunity to dance.

But there's a problem. Many of these people live on extremely tight budgets, especially the students. We have been working with such dancers, trying to costume them at no expense when we can, but our coffers are running dry. Expensive items such as boots are beyond our reach, and we all know, dancers can't perform without boots.

Care to contribute? Know a way we might finance costume pieces and boots? We'd love help!

4

TARAS SHEVCHENKO TRIBUTE

By Linda Fielder/John Romanko (See enclosed insert)

Come one, come all – calling all readers of this Newsletter: Join us on **March 25** at **AutoNation Dodge/Irving from 5– 9pm** for a festive evening of kindred spirit and fellowship – **including a potluck dinner** - to honor the memory of our great poet, and artist – Taras Shevchenko. Born a serf in the village of Morintsy near Kiev, March 9, 1814, Shevchenko endured great hardship and tragedy throughout his life. His poems stress the hard life of Ukrainians and their desire for independence from Russia. He died prematurely, March 10, 1861 one year after his release from prison. For more information be sure to read the compelling book by George Luckyj “Shevchenko’s Unforgotten Journey”.

The opening from “The Ransacked Grave” follows:

*O gentle region, fair Ukraine,
Dear beyond every other!
Why are you plundered and despoiled,
Why do you perish, Mother?
Have you not prayed, before the dawn,
For fortune in the strife?
Have you not taught your wavering sons
To live a virtuous life?*

Board Contacts:

Andrew Chobany	andchob@aol.com	972-235-4920
John Romanko	jromanko@fwst.net	817-292-0022
Linda Fielder	lafielder@westla.net	972-416-1966
Cathy Teinert	Browntoe@flash.net	817-267-0391
Michael Andriaschko	entouch2001@home.com	972-306-8407

BEREAVEMENT:

The passing on February 10, 2000 of Robert John Began, 67 of Grande Prairie, a Greek Orthodox Priest, brings us great sorrow. "Father Bob" as his parishioners respectfully knew him has served in many Texas parishes.

FULBRIGHT GRANTS TO UKRAINE:

Approximately five United States Department of State Fullbright US Graduate Student Grants to Ukraine for 2000-2001 are available. A special competition for these awards with an April 7, 2000 application deadline is currently being held. For more information and application, contact Institute of International Education in New York at 212.984.5330 or contact one of its regional centers in Chicago, Denver, Houston or San Francisco. You can also contact your current on-campus Fullbright Program Adviser.

THANKS DUE

Our thanks to AutoNation/Dodge Irving for their ongoing support by providing our organization the complimentary use of their Community Room for various meetings. If you need information on an auto, you may contact Chad Gregory at AutoNation/Dodge at the following:
<http://www.autonationdodgeirving.com>
or phone 972-731-3832 to get him directly.

Michael Andriaschko, President



INTUC



A Professional Therapeutic Massage Company

8609 Northwest Plaza Drive
Suite 440
Dallas, Texas 75225
(214) 691-1123
(214) 332-4431 Pager





A&W
GRAPHICS
Andrew Chobany

(214) 905-0877 1152 Mississippi Ave.
(214) 905-9931 FAX Dallas, TX 75207
andchob@aol.com



UKRAINIAN AMERICAN SOCIETY OF TEXAS
2505 Overcreek Rd.
Richardson, TX 75080

